

VOLVO XC60

03/17⇒

4856060SM



OEM Code:
31416999

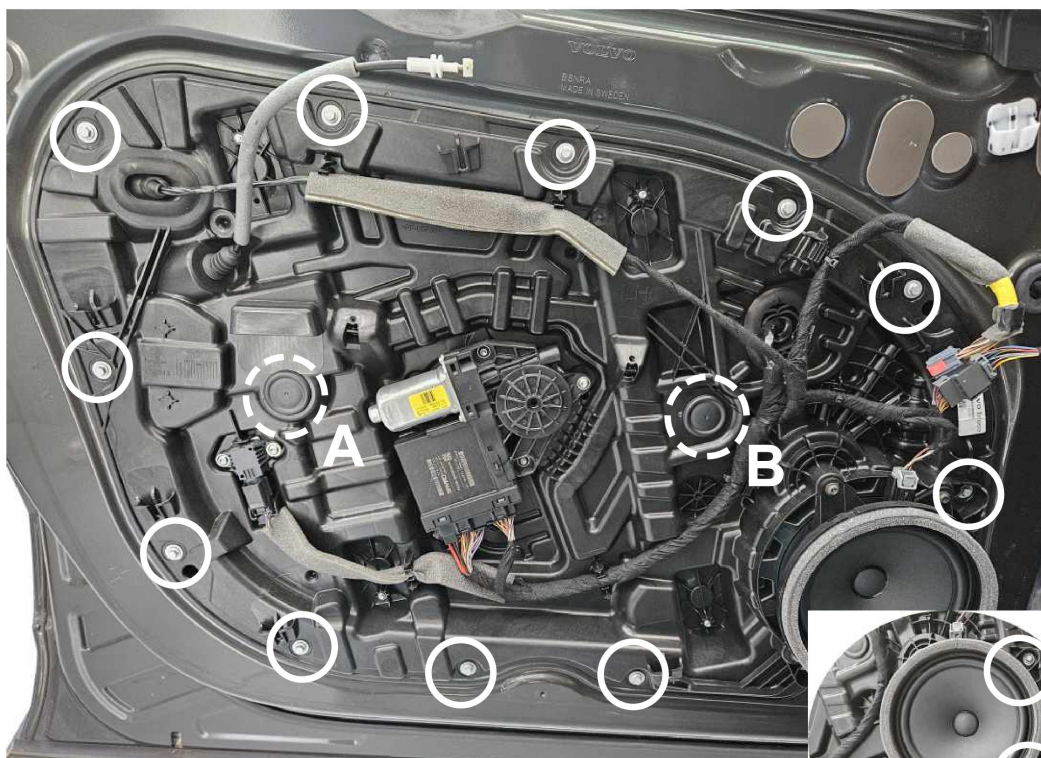


4956060SM



OEM Code:
31440019

Porta lato sinistra- Left hand side door



A



B



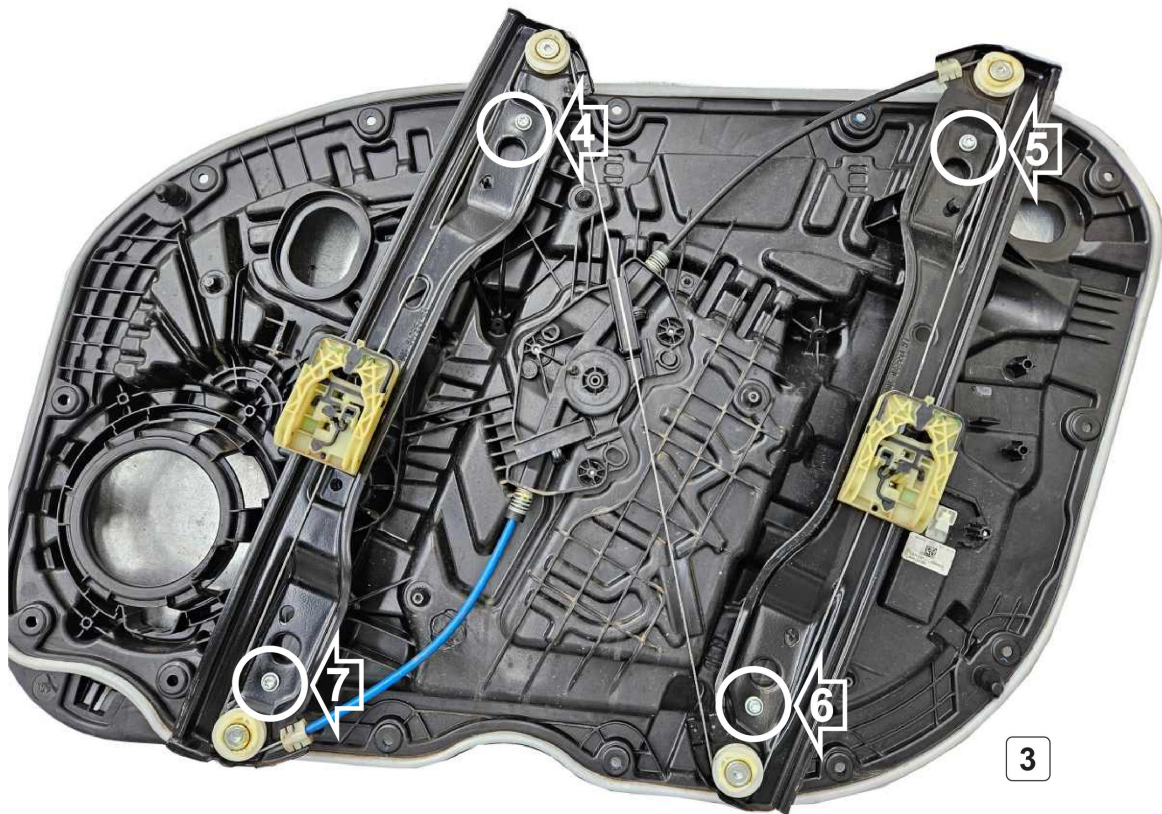
1



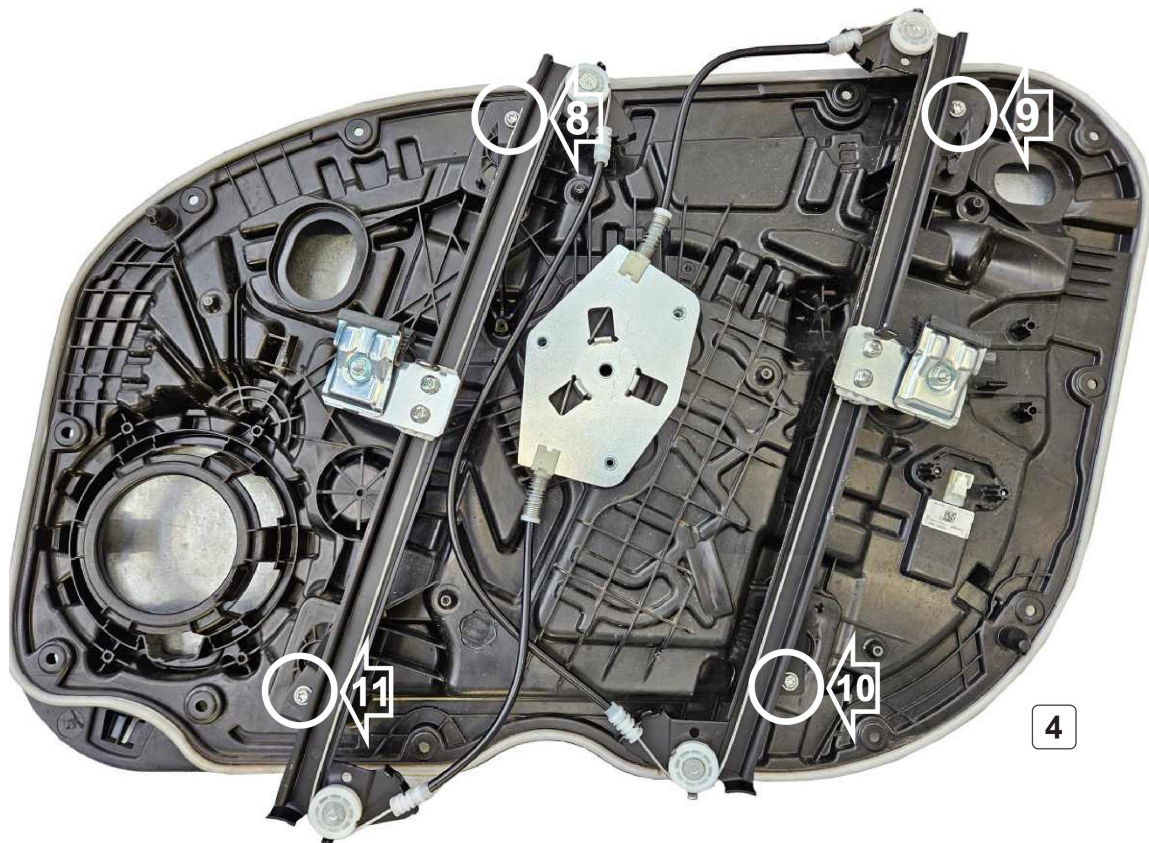
Porta lato sinistra- Left hand side door



2



3



4

Porta lato sinistra- Left hand side door



5

Porta lato sinistra- Left hand side door



6

POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare e sfilare il vetro in pos. A e B (foto 1).
- 2) Staccare il cablaggio originale dal pannello in plastica e togliere le 13 viti che lo fissano, rimuoverlo dalla porta (foto 1).
- 3) Togliere le viti 1, 2 e 3 dal motore (foto 2) e rimuovere il meccanismo originale con le viti 4, 5, 6 e 7 (foto 3).
- 4) Fissare il nuovo meccanismo in pos. 8, 9, 10 e 11 (foto 4), inserire e fissare il motore in pos. 12, 13 e 14 con le viti originali (foto 5).
- 5) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 13 punti indicati, inserire il cablaggio originale (foto 6).
- 6) Far scendere il vetro e fissarlo in posizione 15 e 16 (Foto 6).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB OPERATIONS TO FOLLOW:

- 1) Unhook and unthread the window in pos. A and B (photo 1).
- 2) Detach the original wiring from the plastic panel and remove the 13 screws that fix it, remove it from the door (photo 1).
- 3) Remove the screws 1, 2 and 3 from the motor (photo 2) and remove the original mechanism with the screws 4, 5, 6 and 7 (photo 3).
- 4) Fix the new mechanism in pos. 8, 9, 10 and 11 (photo 4), insert and fix the motor in pos. 12, 13 and 14 with the original screws (photo 5).
- 5) Put back the plastic panel in the door and fasten the 13 points shown, then reinstall the original wire harness (photo 6).
- 6) Let the glass slide back down and fasten it in pos. 15 and 16 (photo 6).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS A EXECUTER:

- 1) Décrochez et enlevez la vitre en pos. A et B (photo 1).
- 2) Détachez le câblage original du panneau en plastique et retirez les 13 vis qui le fixent, enlevez-le de la porte (photo 1).
- 3) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du moteur (photo 2) et déplacez le mécanisme original avec les vis 4, 5, 6 et 7 (photo 3).
- 4) Fixez le nouveau mécanisme en pos. 8, 9, 10 et 11 (photo 4), insérez et fixez le moteur en pos. 12, 13 et 14 avec les vis originales (photo 5).
- 5) Remplacez le panneau en plastique et serrez les 13 points indiqués, insérez le câble original (photo 6).
- 6) Abaissez la vitre et fixez-la en position 15 et 16 (Photo 6).
- 7) Exécutez le branchement électrique, pour retablir le fonction confort, veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desenganchar y retirar el cristal en los puntos A y B (foto 1).
- 2) Desmontar el cableado original del panel de plástico y quitar los 13 tornillos que lo sujetan, retirarlo de la puerta (foto 1).
- 3) Retirar los tornillos 1, 2 y 3 del motor (foto 2) y quitar el mecanismo original con los tornillos 4, 5, 6 y 7 (foto 3).
- 4) Fijar el nuevo mecanismo en pos. 8, 9, 10 y 11 (foto 4), insertar y fijar el motor en pos. 12, 13 y 14 con los tornillos originales (foto 5).
- 5) Volver a colocar el panel en plástico y arreglarlo en los 13 puntos indicados, insertar el mazo de cables original (foto 6).
- 6) Bajar el vidrio y arreglarlo en punto 15 y 16 (foto 6).
- 7) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Solte e remova o vidro nas posições A e B (foto 1).
- 2) Retire a fiação original do painel plástico e retire os 13 parafusos que a prendem, retire-a da porta (foto 1).
- 3) Retire os parafusos 1, 2 e 3 do motor (foto 2) e remova o mecanismo original com os parafusos 4, 5, 6 e 7 (foto 3).
- 4) Fixe o novo mecanismo na pos. 8, 9, 10 e 11 (foto 4) insira e fixe o motor na pos. 12, 13 e 14 com os parafusos originais (foto 5).
- 5) Reposicione o painel plástico e fixe-o nos 13 pontos indicados, insira a fiação original (foto 6).
- 6) Abaxe o vidro e fixe-o nas posições 15 e 16 (Foto 6).
- 7) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Haken Sie die Scheibe aus und entfernen Sie sie in Position A und B (Foto 1).
- 2) Lösen Sie die Originalverkabelung von der Kunststoffplatte ab und drehen Sie die 13 Schrauben auf, mit denen sie befestigt ist, entfernen Sie sie von der Tür (Foto 1).
- 3) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 aus den Motor (Foto 2) und deinstallieren Sie den Originalmechanismus mit den Schrauben 4, 5, 6 und 7 (Foto 3).
- 4) Festlegen Sie den neuen Mechanismus in Pos. 8, 9, 10 und 11 (Foto 4), setzen Sie ein und befestigen Sie den Motor mit den ursprünglichen Schrauben in Pos. 12, 13 und 14 (Foto 5).
- 5) Die Kunststoffplatte in Stellung zurückbringen und sie in die angezeigten 13 Punkte befestigen. Originalverkabelung einführen. (Foto 6)
- 6) Fahren Sie die Scheibe wieder unter und befestigen Sie sie in Position 15 und 16 (foto 6).
- 7) Die elektrische Verkabelung durchführen, um das Confort zurückzuführen folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.